

**UPOV MODEL FORM FOR THE DESIGNATION OF THE SAMPLE OF THE VARIETY
ТИПОВА ФОРМА UPOV ДЛЯ ПРИЗНАЧЕННЯ ЗРАЗКА СОРТУ**

1. Model Accompanying Letter¹

Модель супровідного листа

According to our information, the examination for distinctness, uniformity and stability of the variety mentioned in the attached form

Відповідно до інформації наданої в формі експертиза на відмінність, однорідність і стабільність зазначеного сорту

- has already been completed in _____
вже завершена
date completed (if known): _____
дата завершення (якщо відома):

- is in progress in _____
триває
date started (if known): _____
дата початку (якщо відома):

- is to be performed in _____
буде завершена в

on the basis of an earlier application filed in [other member of the Union]
на підставі попередньої заявки, поданої до [іншого члену Союзу]

It is our intention to decide on the application for protection [and inclusion in the [.....]] (to be completed by the Authority as appropriate) 2] on the basis of the said examination for distinctness, uniformity and stability and of the identity sample submitted for that purpose, and we would appreciate your assistance in returning the attached form duly signed

Ми маємо намір прийняти рішення щодо заявки на охорону [і включення в [.....]] (буде заповнено Органом по мірі необхідності)²] на підставі зазначеної експертизи на відмінність, однорідність і стабільність та ідентичності зразка, наданого з цією метою, ми були б вдячні Вам за підписання і повернення доданого документа.

by [date]

до [дата]

Failure to return the attached form by that date will mean that the variety will be the subject of a separate examination, for which the normal examination fee will be charged.

Якщо додана форма не буде повернена до зазначеної дати, то це означатиме, що сорт буде предметом окремої експертизи, за яку буде знятий збір як за звичайну експертизу.

¹ To be sent to the person to whom all correspondence is to be sent (mentioned in item 2 of the UPOV Model Form for the Application for Plant Breeder' Rights (document TGP/5 Section 2)).

Для відправлення особі, якій має відсилатися вся кореспонденція (зазначена в пункті 2 типової форми заявки UPOV на права селекціонера " (документ TGP / 5 Розділ 2)).

² If appropriate, to insert the relevant term to cover an official register, for example, of varieties admitted to trade (e.g. National List, Official Catalogue etc.).

При необхідності, вставити відповідний термін який охоплює офіційний реєстр, наприклад, сортів, допущених до торгівлі (наприклад, Національний перелік, Офіційний каталог і т.д.).

1. Form³

Форма

Application for protection
Заявка на *охорону*
 inclusion in the [...] (to be completed by the Authority as appropriate)
включена в [...] (буде заповнено Органом по мірі необхідності)

Application Number:

Номер заявки

Filing Date:

Дата подачі

Denomination/Breeder's Reference:

Найменування/Позначення селекціонера щодо найменування

Species:

Вид:

DESIGNATION OF IDENTITY SAMPLE

Призначення ідентичності зразка

I/We have taken note that the decision on the above mentioned application will be based on the examination for the distinctness, uniformity and stability performed by the authority of [member of the Union] on the basis of the application No. of [date].....

Я / Ми взяли до відома, що рішення про вищезгадану заявку буде прийнято на основі експертизи на відмінність, однорідність і стабільність, проведеної органом [член Союзу] на підставі заявки № від [дата]

for

на

protection

охорону

inclusion in the [.....] (to be completed by the Authority as appropriate)⁴

включення в [.....] (буде заповнено Органом по мірі необхідності)⁴

filed in [member of the Union]

подана до [члена Союзу]

I/We designate the sample already submitted in connection with that application as the sample to be submitted in connection with the above-mentioned application.

Я / ми позначаємо вже поданий зразок з заявкою в якості зразка, який буде представлений як пов'язаний із значеною вище заявкою.

.....
[Place]

[Місце]

.....
[Date]

[Дата]

.....
[Signature]

[Підпис]

Name and Address of Signatories:

Ім'я та адреса підписувача:

³ To be filled in by the competent authority and to be signed by the applicant or by the person authorized by the applicant.

Заповнюється компетентним органом і підписується заявником або особою, уповноваженою заявником.

⁴ If appropriate, to insert the relevant term to cover an official register, for example, of varieties admitted to trade (e.g. National List, Official Catalogue etc.).

При необхідності, вставити відповідний термін який охоплює офіційний реєстр, наприклад, сортів, допущених до торгівлі (наприклад, Національний перелік, Офіційний каталог і т.д.).